



**CITY OF / VILLE DE
BATHURST**

POLICY

ÉNONCÉ DE POLITIQUE

TITLE: TARIFF OF FEES

TITRE: TARIFS DES HONORAIRES

Policy No. :..... **2003-02**
AUTHORITY: City Council
EFFECTIVE DATE: 1992
Supercedes:..... 04-92; 03-96
APPROVAL: City Council
AMENDED:Apr. 15, 1996; Feb. 17, 2003, Mar. 15/2004;
Mar. 20/06; Dec. 18/06; **Apr. 20/09;**

Politique No.: **2003-02**
AUTHORITÉ:..... Conseil municipal
DATE D'ENTRÉ EN VIGUEUR: 1992
Remplace:..... 04-92; 03-96
APPROBATION:..... Conseil municipal
AMENDÉE:15 avril 1996; 17 février 2003; 15 mars 2004;
20 mars 2006; 18 déc. 2006; **20 avril** 2009

POLICY STATEMENT

The following tariff of fees for copies or services shall be effective immediately :

See Schedule « A »

ÉNONCÉ DE LA POLITIQUE

Les tarifs des honoraires comme décrits à l'Annexe "A" ci-jointe entrent en vigueur immédiatement.

Voir l'Annexe "A" ci-jointe

SCHEDULE « A »**CITY OF BATHURST****TARIFF OF FEES****ANNEXE « A »****VILLE DE BATHURST****TARIFS DES HONORAIRES**

Copies or Services.....	1	Photocopies ou services.....	1
K.C. Irving Regional Centre	2	Centre régional K.-C.-Irving	2
Youghall Beach	3	Plage Youghall.....	3
Ball Fields.....	3	Terrains de balle	3
Animal Control By-Law	4	Arrêté concernant les animaux domestiques.....	4
Taxi By-law	4	Arrêté concernant les taxis	4
Poster, Transient, Circus Fee	4	Affichage, colporteurs, cirques.....	4
Water/Sewer By-Law	4	Arrêté concernant les services d'eau et d'égouts	4
Building Permits, Rezoning	5	Permis de construction, rezonage.....	5
Police Services	5	Services policiers	5
Web Site Advertising.....	7	Publicité sur le site web.....	7
Fire Services	7	Services d'incendie.....	7

COPIES OR SERVICES**PHOTOCOPIES OU SERVICES**Document/Service

By-laws per page (maximum of \$25).....	\$50
Certificate of Indebtedness.....	\$20.00
Financial Statements.....	\$5.00
Municipal Plan.....	\$50.00
Zoning Plan.....	\$50.00

Planning Approvals

Deeds (no subdivision plan).....	\$25.00
Certificates of Conformity/Letter.....	\$50.00
Subdivision approval (fixed by By-Law)	\$50.00
..... + \$10.00/ parcel or lot	
...with deed..... + \$10.00/Deed	

City Map	n/a
Plan Copies (Standard 24" x 36")	\$10.00 each
Print (Plotter)	\$10.00 each
Tender Package (prepared by Consultants)	
.....	\$50.00(non refundable)
Insurance Estimates	\$50.00
Accident Clean-up	\$200.00
.....(or at cost)	
Thawing Pipes	n/a
Abandoned Services	\$50.00
Camerawork-Laterals	n/a
Locating Mains –Curb Stops.....	
.....	\$100.00
Payroll transmission	\$20.00
.....per pay period	
Gravel Pit & Excavation Permit (fixed by By-Law)	
.....	\$500.00
Landfill permit (fixed by By-law)	\$50.00
Mobile Home/Mini Home Park (fixed by By-law)	
.....	\$500.00
.....(renewal)	
.....	\$50.00/site
..... (new park)	

Document/Service

Arrêtés municipaux/page (maximum 25,00\$)	50 \$
Titre d'emprunt.....	20,00 \$
Rapports financiers.....	5,00 \$
Plan municipal	50,00 \$
Plan de zonage	50,00 \$

Approbation – Département d'urbanisme

Acte de vente (aucun plan de subdivision)	25,00 \$
Certificats de conformité/lettre	50,00 \$
Approbation des lotissements (selon Arrêté).....	50,00 \$
..... + 10,00 \$/parcelle ou lot	
...avec Actes de vente	+ 10,00 \$/acte de vente

Plan de ville	(sans objet) s/o
Copies des plans (Standard 24" x 36")	10,00 \$ chacune
Imprimé au traceur (plotter)	10,00 \$ chacun
Dossier d'appel d'offre (préparé par les consultants)	
.....	50,00 \$ (non remboursable)
Estimation assurances.....	50,00 \$
Travaux de déblaiements après accidents.....	200,00 \$
.....(ou au prix coûtant)	
Dégel de tuyauterie.....	s/o
Services abandonnés.....	50,00 \$
Photographie – obliques	s/o
Repérage des conduites maîtresses – robinets d'arrêt de distribution.....	100,00 \$
Transmission de la feuille de paye.....	20,00 \$
..... Par période de paye	
Permis d'exploitation de carrière de gravier et permis d'excavation (selon Arrêté).....	500,00 \$
Permis de décharge contrôlée (selon Arrêté).....	50,00 \$
Parc pour maisons mobiles et maisons préfabriquées mobiles (selon Arrêté).....	500,00 \$
..... (renouvellement)	
.....	50,00 \$/site
..... (nouvelle installation)	

K.C. IRVING REGIONAL CENTRE

	(HST included)
Senior's Skating.....	\$2.00/person
Senior's Skating Season Pass	\$85.00/person
Pre-School Skating (1 to 5 years).....	\$1.00/guardian
Noon Hour skating (13+)	\$3.00/person
Family Skating.....	\$2.00/person
.....	\$5.00/family of 4
Adult Skating.....	\$3.00/person

Walking Track.....	(HST included)
Adults (18 +).....	\$50/season
.....	or \$2.00/day
Seniors (50 +).....	\$45/season
.....	or \$2.00/day
Students (12 +).....	\$45/season
.....	or \$2.00/day
Group Rate – Adults	
15 or more	\$43/person

Ice Rentals (as of August 1/09)

.....	(Fee + HST)
<u>General Public-Staff Parties, etc.</u>	
Non-prime time	
8 am to 4 p.m. – Monday to Friday	
10 p.m. to 12 a.m. – Monday to Friday and weekends	
.....	\$125.00/hour
Prime time	
4 p.m. to 10 p.m. - Monday to Friday	
8 a.m. to 10 p.m. – Weekends.....	\$155.00/hour

Local Youth Groups, Schools, Children's Birthday Parties

Non-prime time	
8 am to 4 p.m. – Monday to Friday	
10 p.m. to 12 a.m. – Monday to Friday and weekends	
.....	\$87.83/hour
Prime time	
4 p.m. to 10 p.m. - Monday to Friday	
8 a.m. to 10 p.m. – Weekends.....	\$113.91/hour

CENTRE RÉGIONAL K.-C.-IRVING

	(TVH include)
Patinage pour aînés.....	2,00 \$/personne
Patinage pour aînés abonnement saison ..	85,00 \$/personne
Patinage préscolaire (1 à 5 ans).....	1,00 \$/gardien
Patinage du midi (13 ans +).....	3,00 \$/personne
Patinage familial	2,00 \$/personne
.....	5,00 \$/famille de 4
Patinage pour adultes.....	3,00 \$/personne

Piste de marche.....	(TVH include)
Adultes (18 +).....	50,00 \$/saison
.....	ou 2,00 \$/jour
Aînés (50 +).....	45,00 \$/saison
.....	ou 2,00 \$/jour
Étudiant-e-s (12 +).....	45,00 \$/saison
.....	ou 2,00 \$/jour
Tarif groupe – adultes	
10 et plus.....	43,00 \$/personne

Location de la patinoire (à compter du 1 août 2009)

.....	(Tarif + TVH)
<u>Grand public – réception d'entreprise, etc.</u>	
En dehors des heures prioritaires	
8h à 16h – du lundi au vendredi	
22h à 24h – du lundi au vendredi & fins de semaine	
.....	125,00 \$/heure
Heures prioritaires	
16h à 22h du lundi au vendredi	
8h à 22h - fins de semaine	155,00 \$/heure

Groupes jeunesse locaux, écoles, fêtes d'enfant

En dehors des heures prioritaires	
8h à 16h – du lundi au vendredi	
22h à 24h – du lundi au vendredi & fins de semaine	
.....	87,83 \$/heure
Heures prioritaires	
16h à 22h du lundi au vendredi	
8h à 22h - fins de semaine	113,91 \$/heure

Gentlemen's Hockey

Non-prime time

8 am to 4 p.m. – Monday to Friday

10 p.m. to 12 a.m. – Monday to Friday and weekends
\$125.00/hour

Prime time

4 p.m. to 10 p.m. - Monday to Friday

8 a.m. to 10 p.m. – Weekends.....\$165.00/hour

Figure Skating, Minor Hockey.....\$87.83/ hour

High School (BHS, ESN).....\$109.57/hour

Private Hockey School, and others (minimum 40 hours/7 days/week)\$165.00/hour

Dry Surface (Roller Hockey, etc.)\$65.00/hour

Paul Ouellette Room – Rentals(Fee + HST)

Full room, full-day + expenses..... \$500.00

Full room, half-day + expenses \$250.00

Room « A », full-day + expenses \$300.00

Room « A », half-day + expenses \$150.00

Room « B » or « C », full day + expenses \$100.00

Roos « B » or « C », half day + expenses \$60.00

*All rental rates include set-up and cleaning of room.

Hockey gentilhomme

En dehors des heures prioritaires

8h à 16h – du lundi au vendredi

22h à 24h – du lundi au vendredi & fins de semaine
 125,00 \$/heure

Heures prioritaires

16h à 22h du lundi au vendredi

8h à 22h - fins de semaine 165,00 \$/heure

Patinage artistique, Hockey mineur..... 87,83 \$/heure

Écoles secondaires (BHS, ESN)..... 109,57 \$/heure

École de hockey, et autres (minimum 40 heures/7 jours/semaines)..... 165,00 \$/heure

Surface sèche (hockey à roulettes, etc.) 65,00 \$/heure

Salle Paul-Ouellette (Tarif + TVH)

Salle au complet, toute la journée + dépenses 500,00 \$

Salle au complet, demi-journée + dépenses..... 250,00 \$

Salle “A”, toute la journée + dépenses 300,00 \$

Salle “A”, demi-journée + dépenses 150,00 \$

Salle “B” ou “C”, toute la journée + dépenses 100,00 \$

Salle “B” ou “C”, demi-journée + dépenses 60,00 \$

*Les taux de location incluent le montage et le nettoyage de la salle.

BALL FIELDS (Fee + HST)

Unlighted & lighted..... \$50.00/game

Bathurst Minor Baseball

(All games and tournaments for the summer) \$1,500

Chaleur Soccer

(All games and tournaments for the summer) \$1,500

Tournaments – Softball or Senior Baseball

Friday 4 p.m. to Sunday 11 p.m. \$250.00

Less than 5 games \$50.00/game

Maintenance for the weekend \$150.00

One day weekend – no maintenance..... \$75.00

TERRAINS DE BALLE (Tarif + TVH)

Sans éclairage/avec éclairage..... 50,00 \$/partie

Base-ball mineur de Bathurst

(Toutes parties et tournois pendant l’été) 1 500,00 \$

Soccer Chaleur

(Toutes parties et tournois pendant l’été) 1 500,00 \$

Tournois – Balle molle ou Base-ball senior

Vendredi 16 h à dimanche 11 h 250,00 \$

Moins de 5 parties 50,00 \$/partie

Maintenance pendant la fin de semaine..... 150,00 \$

Une journée pendant la fin de semaine aucune maintenance 75,00 \$

ANIMAL CONTROL BY-LAW**ARRÊTÉ CONCERNANT LES ANIMAUX DOMESTIQUES**Dog Tags

Spayed or neutered \$10.00
 Non spayed or non neutered..... \$35.00

Plaques d'identification des chiens

Castré..... 10,00 \$
 Non-castré..... 35,00 \$

Kennel Licenses..... \$100.00

Permis de chenil 100,00 \$

TAXI BY-LAW**ARRÊTÉ CONCERNANT LES TAXIS**Taxi Driver's License

Inside city limits \$50.00
 Outside city limits..... \$75.00

Permis de chauffeur de taxi

À l'intérieur des limites de la municipalité 50,00 \$
 À l'extérieur des limites de la municipalité..... 75,00 \$

Taxi Owner's License

Inside city limits \$100.00
 Outside city limits..... \$300.00

Permis de propriétaire de taxi

À l'intérieur des limites de la municipalité 100,00 \$
 À l'extérieur des limites de la municipalité..... 300,00 \$

POSTER, TRANSIENT, CIRCUS FEES**AFFICHAGE, COLPORTEURS, CIRQUES**

Poster Permit Fee

(\$150.00 refundable upon clean up of posters) \$200.00

Permis d'affichage – frais imposable

(150,00 \$ remboursable sur enlèvement des affiches).....
 200,00 \$

Professional and Transient License (Peddlers License)

Varies from \$25.00 to \$100/hour

Autorisation exercice d'une profession et permis de

colporteur entre25,00 \$ et 100,00 \$/heur

Amusement Tax – Circus

(Policy under review) \$500.00

Taxe d'amusement – Cirques

(Politique actuellement sous étude) 500,00 \$

WATER/SEWER BY-LAW**ARRÊTÉ CONCERNANT LES SERVICES D'EAU ET D'ÉGOUTS**

As per By-Law 2004-01

N.S.F. cheques Service charge \$20.00

Tel qu'indiqué dans l'Arrêté 2004-01

Chèques sans provision frais de service 20,00 \$

Annual Statement of Account \$10.00

État de compte annuel 10,00 \$

Future Development on St. Anne Street

Water Lateral

200 mm \$8,000.00

38 mm \$4,000.00

Développement futur – rue St.-Anne

Conduite latérale eau

200 mm 8 000,00 \$

38 mm 4 000,00 \$

Sanitary Sewer Lateral

150 mm \$3,800.00

Conduite latérale égouts

150 mm 3 800,00 \$

BUILDING PERMITS, REZONING

Building/Demolition Permits
(fixed by By-Law)\$10/\$1,000 of value
..... (minimum of \$25.00)
A rebate of \$4/\$1,000 will be granted if Building Permit is
applied or prior to the start of the construction work.

Rezoning by-law amendments (to be paid upon application)
(fixed by By-Law)

Amendments to the Municipal Plan..... \$1,000.00
Amendments to Zoning By-law \$1,000.00

PAC Requests (to be paid upon application)
10% of the value of the whole project with a minimum of
\$100 and a maximum of \$1,000.

POLICE SERVICEInformation from Records Section

Summaries of Police Reports \$25.00
Copies of Traffic Accident Reports \$25.00
Criminal Record Checks \$25.00

Waived for people doing volunteer or non-profit work in the
City (i.e.-Boy Scouts, Girl guides, Forster Home, etc.)

Detention of Prisoners
(maximum of 8 hours in any 24 hours)..... \$20.00/hour
Commissioner of Oaths \$25.00
Execution of Warrants of Arrest on behalf of another agency
No Charge4 hours 25-mile radius
.....8 hours in province
.....24 hours outside province
After these periods, normal rates apply.

Canine Support

Hourly Rate (Member & PSD) \$40.00/hour

PERMIS DE CONSTRUCTION, REZONAGE

Permis de construction/démolition
(selon Arrêté)..... 10 \$/1,000 \$ de la valeur
..... (minimum de 25,00 \$)
Un rabais de 4\$/1 000\$ sera accordé si le permis de
construction est obtenue avant le début de la construction.

Amendements aux règlements de zonage (payable à
l'application) (selon Arrêté)

Modification du plan d'urbanisme 1 000,00 \$
Amendement de l'arrêté de zonage 1 000,00 \$

Demande au CCU (payable à l'application)
105 de la valeur du projet total avec un minimum de 100 \$ et
un maximum de 1 000 \$.

SERVICES POLICIERSDocuments des archives

Résumés des rapports de police 25,00 \$
Copies des rapports d'accident 25,00 \$
Vérification du casier judiciaire 25,00 \$

Dérogação pour les bénévoles et les personnes travaillant
pour des organismes sans but lucratif à la Ville (p.ex.-Scouts,
Guides, Foyer d'accueil, etc.)

Détention des prisonniers
(maximum de 8 heures sur 24)..... 20,00 \$/heure
Commissaire aux serments 25,00 \$
Exécution de mandats d'arrêt au nom d'un autre organisme
Sans frais4 heures dans un rayon de 25 milles
.....8 heures à l'intérieur de la province
.....24 heures à l'extérieur de la province
Dès la fin des périodes indiquées, les tarifs normaux
s'appliquent.

Chiens de police

Taux horaire (maître-chien & chien) 40,00 \$/heure

Criminal Investigation division

Hourly Rate per member \$30.00/hour
 Security Clearance Letters \$25.00
 Clerical Support..... \$20.00

Identification Services

Hourly Rate per member \$30.00
 Civil Process (fingerprints & photographs \$25.00
 Criminal Process (i.e. photographs S. 603(b) CCC)
Cost recovery labor & material

Marine Unit

Search & Recovery (team & equipment)..... \$250.00/hour

Accident Investigation

Photos/Videos of Accident Scene
(at the discretion of the Police Chief)
 Accident Reconstruction \$700.00
 Plan Drawings & Reports..... \$200.00

Emergency Response Team

Team of 9 members (per member)
 \$40.00/hour

Emergency Demolition Unit

Two (2) Member Team \$100.00/hour

Secondment

Training (Lectures)..... \$30.00/hour

Course (instructors) \$30.00/hour
 Presentation to Police Agencies \$300.00
 Presentation to others \$500.00

Police Act (Investigations and/or Hearings)

Investigations (per member)..... \$30.00/hour
 Adjudications..... \$30.00/hour
 Presenting Officer..... \$30.00/hour
 Hearing Secretary/Recorder \$20.00/hour

Alarm Rentals (fire and burglar)

..... \$100.00/alarm + HST

Escorts (Building Movers) \$200.00

Service des enquêtes criminelles

Taux horaire par membre..... 30,00 \$/heure
 Lettre d'autorisation de sécurité 25,00 \$
 Secrétariat..... 20,00 \$

Service d'identification

Taux horaire par membre..... 30,00 \$
 Procédure civile (empreintes digitales et photos) 25,00 \$
 Procédure criminelle (p.ex. photos S.603(b) CCC)
Recouvrement des coûts (main d'œuvre et matériaux)

Section maritime

Recherche & sauvetage (hommes & équipement) 250,00 \$/heure

Enquêtes sur les accidents

Photos/vidéos des lieux d'un accident.....
 (à la discrétion du Chef de Police)
 Reconstitution de l'accident..... 700,00 \$
 Dessins et rapports 200,00 \$

Équipe d'intervention d'urgence (ÉIU)

Équipe composée de neuf personnes (par personne)
 40,00 \$/heure

Équipe de démolition d'urgences

Équipe composée de 2 personnes 100,00 \$/heure

Détachement

Formation (conférences) 30,00 \$/heure

Cours (instructeurs)..... 30,00 \$/heure
 Présentation à d'autres Services de Police 300,00 \$
 Présentation à d'autres organismes..... 500,00 \$

Interventions policières (enquêtes et/ou auditions)

Enquêtes (par membre) 30,00 \$/heure
 Sentence arbitrale 30,00 \$/heure
 Agent de présentation des cas (APC) 30,00 \$/heure
 Secrétaire/rapporteur judiciaire 20,00 \$/heure

Location des alarmes (incendie et anti-vol)

..... 100,00 \$/alarme + TVH

Escorte (Déménageur d'édifice) 200,00 \$

WEB SITE ADVERTISING

Businesses and Associations	
Within City limits	Free
Outside City limits.....	\$100.00 + HST
.....(one time cost)	
Promotions/additional advertising	\$50.00/year + HST
Modifications.....	\$15.00 + HST

PUBLICITÉ SUR LE SITE WEB

Commerces et associations	
À l'intérieur des limites de la municipalité	Sans frais
À l'extérieur des limites de la municipalité...	100,00 \$ + TVH
.....(coût unique)	
Promotions/publicité supplémentaire	50,00 \$/année + TVH
Modifications	15,00 \$ + TVH

FIRE SERVICESFilling of Air Tanks

S.C.B.A. 2216 to 4500 PSI	\$10.00 per tank
Scuba tanks	\$10.00 per tank
Cascade Cylinders	\$20.00 per cylinder

Filling of Swimming Pools

7,000 to 10,000 gallons.....	\$130.00
11,000 to 15,000 gallons.....	\$160.00
16,000 to 20,000 gallons.....	\$210.00

Truck load of water \$50.00 per load

For City Employees

7,000 to 10,000 gallons.....	\$80.00
11,000 to 15,000 gallons.....	\$110.00
16,000 to 20,000 gallons.....	\$160.00

Fire Extinguisher course (Live Exercise)

Truck/Training Officer/Firefighter..... \$75.00/hour

Fire Inspections Section

Search Outstanding Orders \$15.00 each

Environmental Clean-up

Equipment, Manpower and Material
..... Cost Recovery

Fire Drills (outside Fire Prevention Week)..... \$75.00/hr

SERVICE INCENDIERemplissage des réservoirs d'air comprimé

ARA 2216 à 4500 PSI	10,00 \$ par réservoir
Bouteilles de plongée.....	10,00 \$ par réservoir
Bonbonnes (cylindres) Cascade	20,00 \$ par bonbonne

Remplissage de piscine

7 000 à 10 000 gallons.....	130,00 \$
11 000 à 15 000 gallons.....	160,00 \$
16 000 à 20 000 gallons.....	210,00 \$

Camion citerne, pleine charge 50,00 \$ par voyage

Pour les employés de la Ville

7 000 à 10 000 gallons.....	80,00 \$
11 000 à 15 000 gallons.....	110,00 \$
16 000 à 20 000 gallons.....	160,00 \$

Formation avec extincteurs incendie (exercice réel)

Camion/responsable de la formation/pompier 75,00 \$/heure

Service d'inspection de prévention d'incendie

Recherche parmi les commandes en suspens 15,00 \$ chacune

Dépollution environnementale

Équipement, main d'œuvre et matériaux
..... recouvrement des coûts

**Exercices d'évacuation en cas d'incendie (en dehors de la
Semaine de la prévention des incendies).....** 75,00 \$